

**BIBLIOTECA HISTÓRICA FRAY
ABRAHAM ARGAÑARAZ
del Convento San Francisco de
Buenos Aires
-Patricia Russo-**

**IV ENCUENTRO NACIONAL DE INSTITUCIONES
CON FONDOS ANTIGUOS Y RAROS
Gestión del Patrimonio bibliográfico y documental en
bibliotecas, archivos y museos
25 y 26 de setiembre 2017
Biblioteca Nacional Mariano Moreno
Buenos Aires - Argentina**

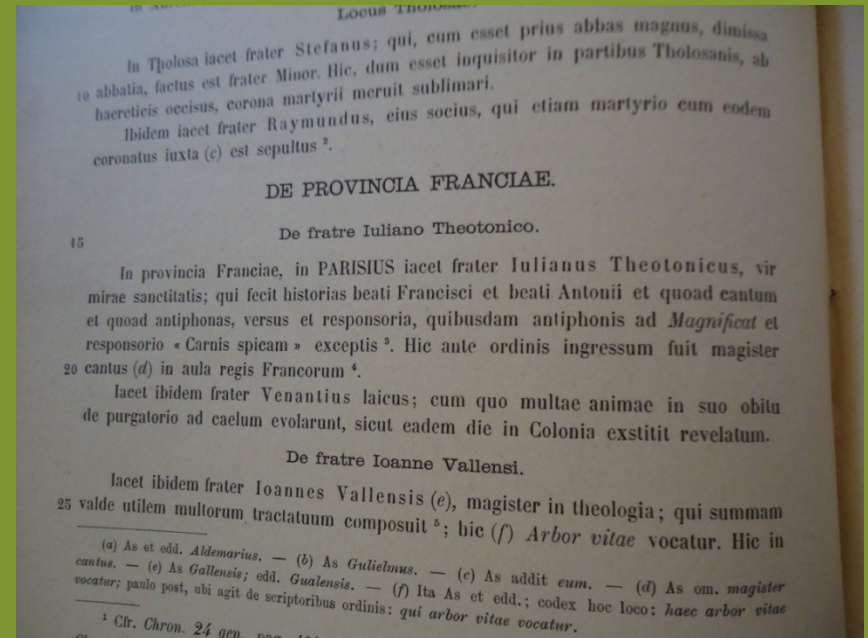
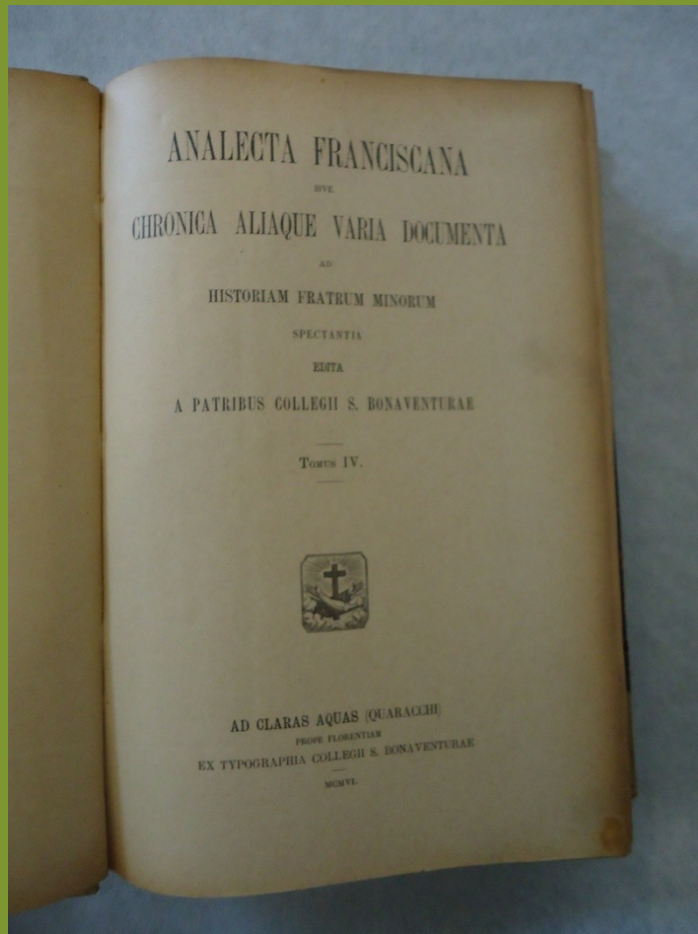
LA MÚSICA
EN LA BIBLIOTECA HISTÓRICA
FRAY ABRAHAM ARGAÑARAZ



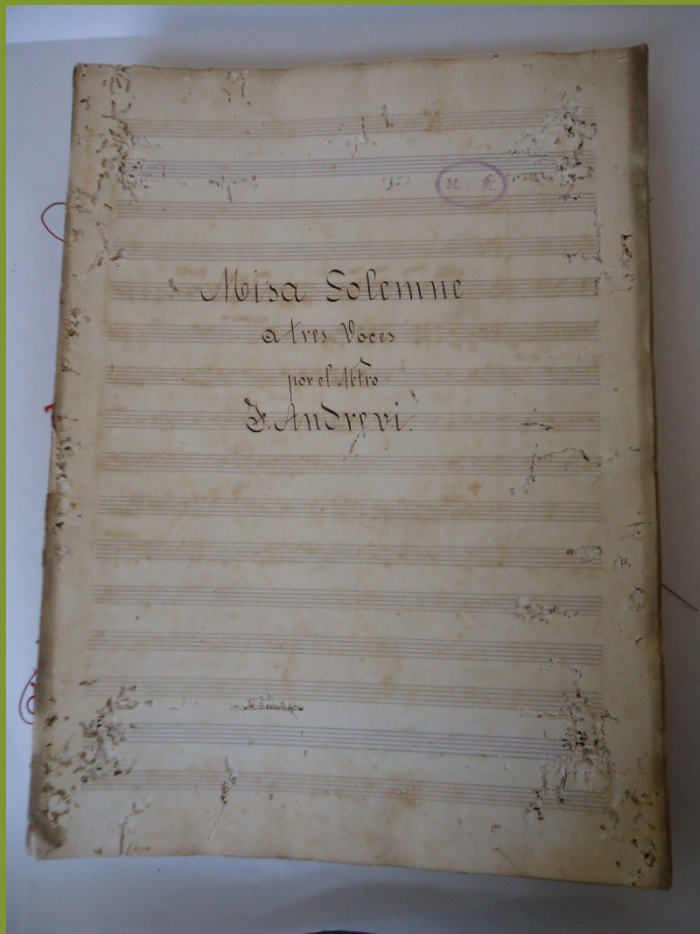
Segunda parte de la Escuela Música que contiene cuatro libros / compuesto por Fray Pablo Nassarre, Organista en el Real Convento de San Francisco de Zaragoza, del año 1723.



Analecta Franciscana



Ejemplo de partitura de música sacra: Misa Solemne a tres voces por el Mtro F. Andrevi



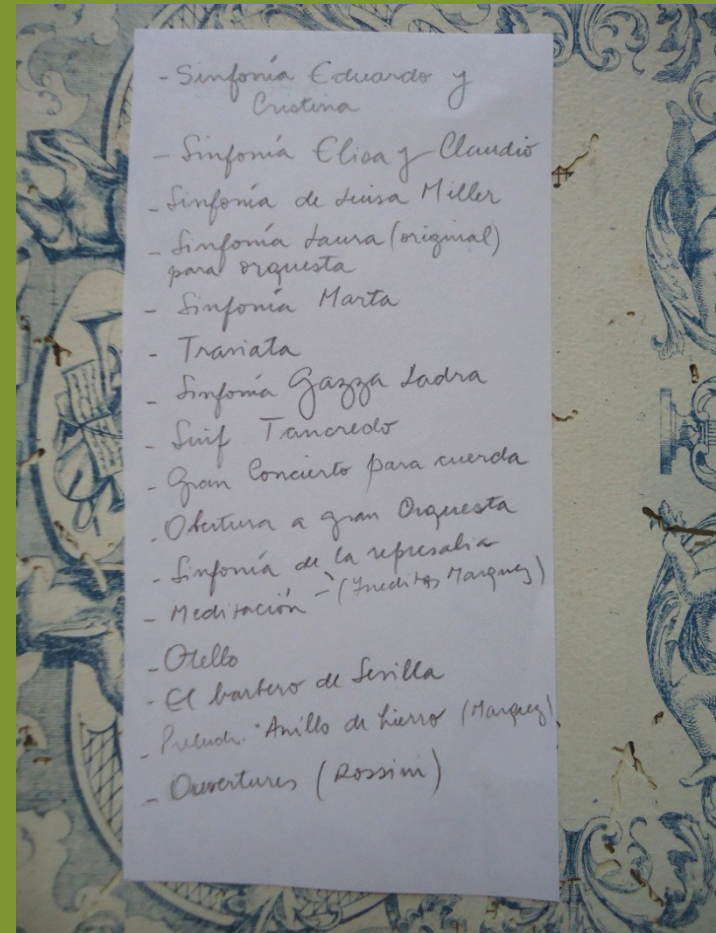
Credo

Soprano (♩ = 152) Tutti
Soprano Tutti
Basso Tutti
Organo
Basso Continuo

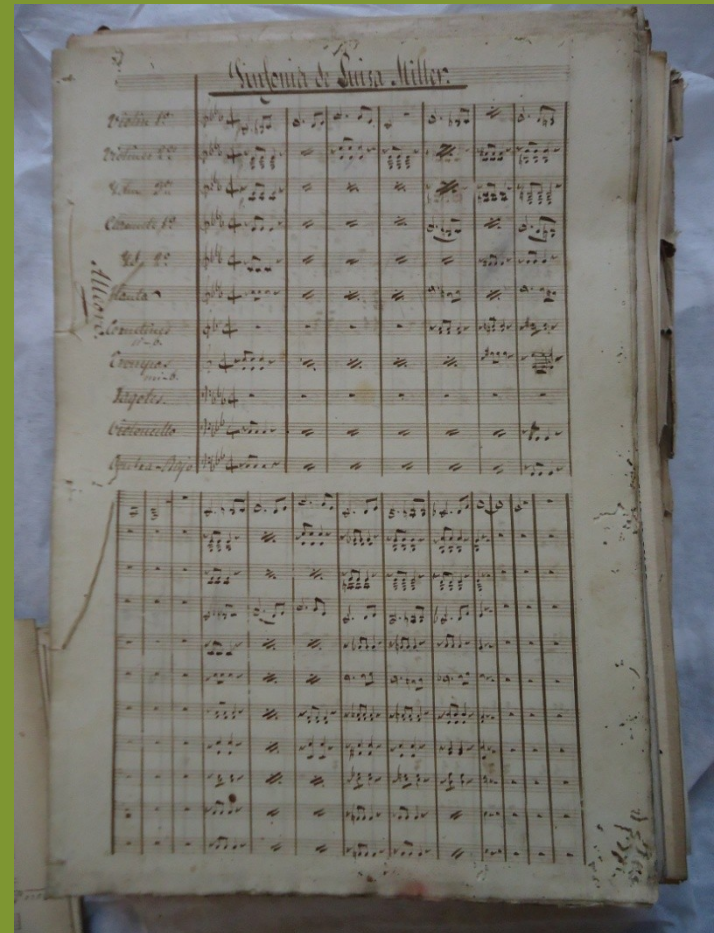
tem fac-to-rem cae-li et ter-rae
tem fac-to-rem cae-li et ter-rae
tem fac-to-rem cae-li et ter-rae
vi-si-bi-li-um om-ni-um et in-vi-si-
bi-li-um om-ni-um et in-vi-si-
bi-li-um om-ni-um et in-vi-si-

The image shows a page of a musical score for a Credo. It features five staves: Soprano, Soprano, Basso, Organo, and Basso Continuo. The music is written in a historical style with Latin lyrics. The tempo is marked 'Credo' and the time signature is 4/4. The lyrics include 'Pa-tri om-ni-po-ten-tem fac-to-rem cae-li et ter-rae' and 'vi-si-bi-li-um om-ni-um et in-vi-si-bi-li-um om-ni-um et in-vi-si-'. There are some markings like 'Tutti' and 'Organo'.

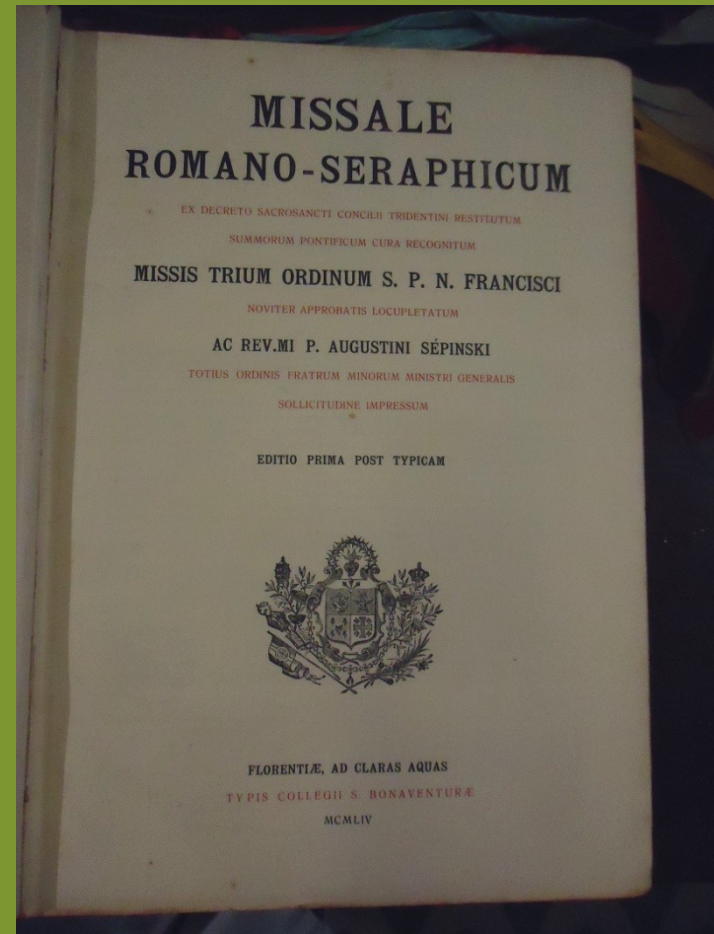
Ejemplos de música profana: Rótulo “Música Profana” de una de las carpetas de papeles de música y partituras; y listado de obras profanas que contiene la carpeta.



Ejemplos de música profana: Sinfonía de Luisa Miller



Libros Litúrgicos: Misales



Misales



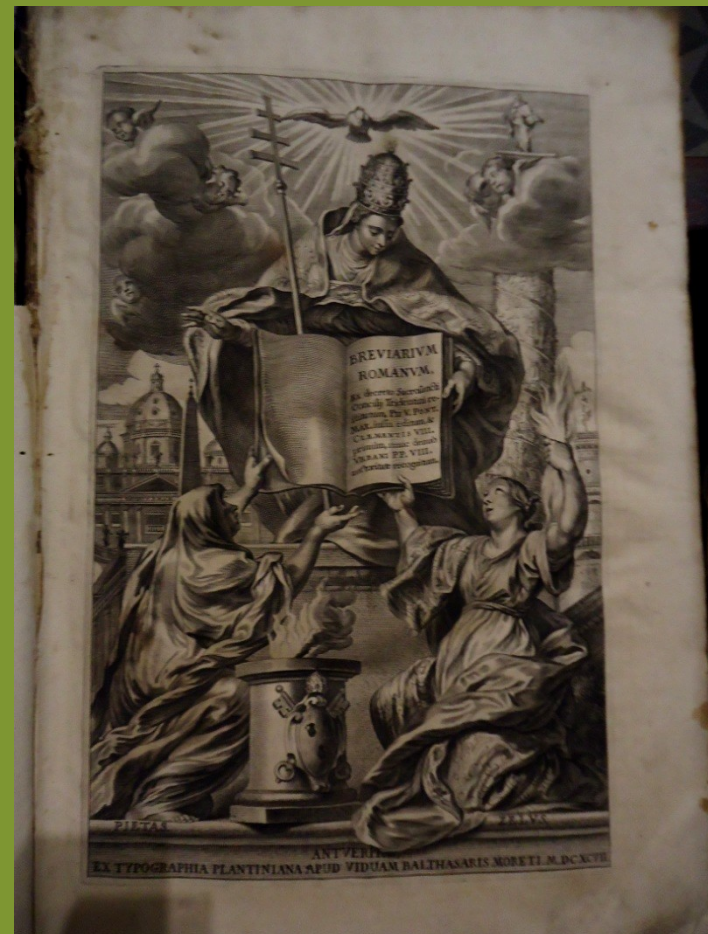
Portarregistros para libros litúrgicos



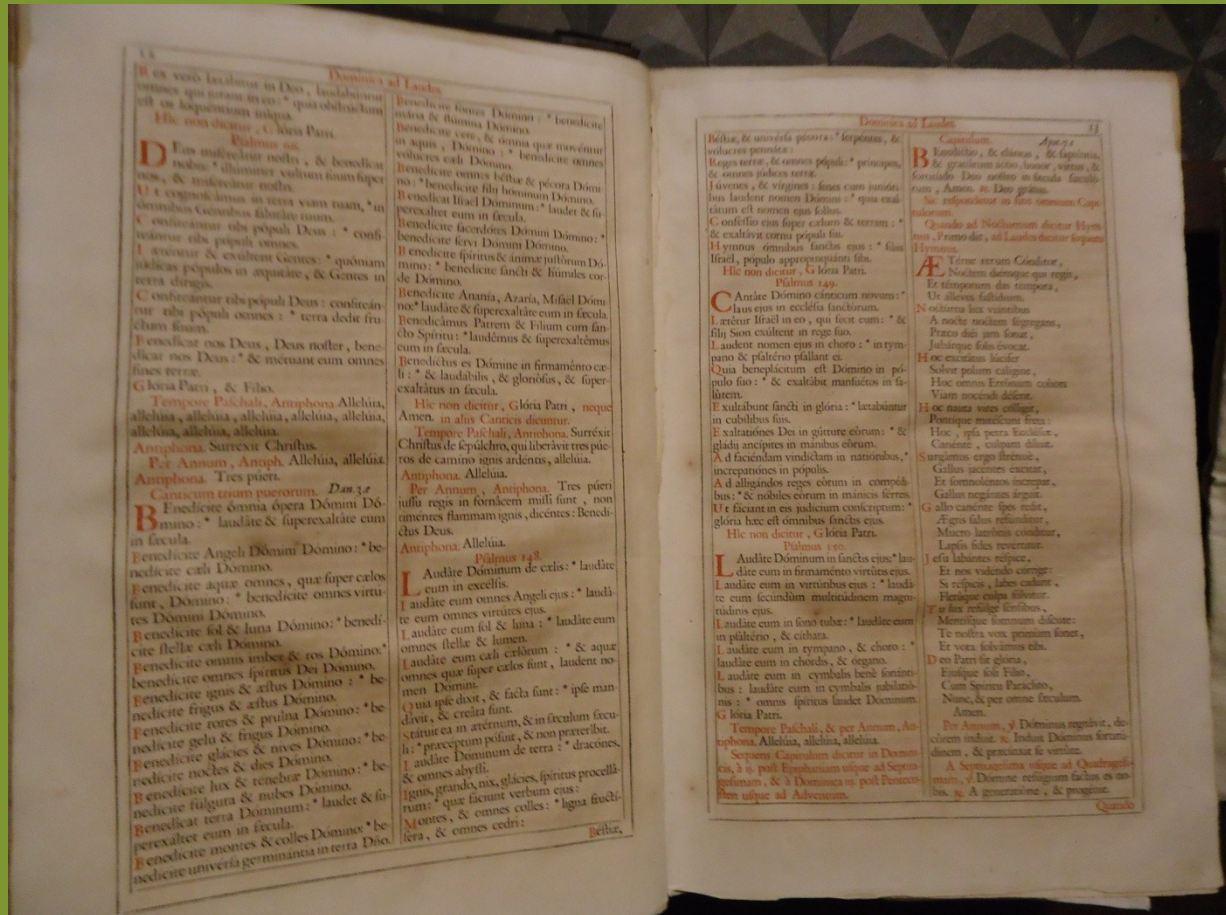
Portarregistros para libros litúrgicos



Libros Litúrgicos: Breviario



Libros Litúrgicos: Breviario



Domínica ad Laudes

Bea ex veris locutur in Deo, laudabitur
omnes qui non in eis: quod obstruam
est in laudationem ista.
Hic non dicitur, Glória Patri.

Deus multitudine nobis, & benedicit
nobis: dilectum voluit suum super
nos, & miseretur nobis.

V & cognoscimus in terra vestri nam, in
omnibus Genibus salutare tuum.

Confiteatur tibi populi Deus: & confi
teatur tibi populi omnes.

Ignoscatur & exultent Genes: quoniam
iudicis populus in equitate, & Genes in
terra dirigit.

Confiteatur tibi populi Deus: confitean
tur tibi populi omnes: terra dedit fru
ctum suum.

Benedicat nos Deus, Deus noster, benedi
cat nos Deus: & necum cum omnes
fines terre.

Gloria Patri, & Filio.

Tempore Paschali, Antiphona Alleluia,
alleluia, alleluia, alleluia, alleluia, alleluia,
alleluia, alleluia.

Antiphona. Surrexit Christus.

Per Annum, Antiph. Alleluia, alleluia
Antiphona. Tres pueri.

Cantatum tuam puerorum. **Dan. 3. 8**

Benedicite omnia opera Domini Dó
mino: laudate & superexaltate eum
in facula.

Benedicite Angeli Domini Domino: benedi
cite caeli Domino.

Benedicite aquae omnes, quae super caelos
sunt, Domino: benedicite omnes virtutes
Domini Domino.

Benedicite sol & luna Domino: benedi
cite stelle caeli Domino.

Benedicite omnis imber & ros Domino:
benedicite omnes spiritus Dei Domino.

Benedicite ignis & aeros Domino: benedi
cite frigus & aestus Domino.

Benedicite rores & pruina Domino:
benedicite pelu & frigus Domino.

Benedicite glacies & nives Domino: benedi
cite noctes & dies Domino.

Benedicite lux & tenebrae Domino: benedi
cite fulgura & nubes Domino.

Benedicite terra Domini: laudet & su
perexaltet eum in facula.

Benedicite montes & colles Domini: benedi
cite universa germinantia in terra Domini.

Benedicite in firmamento Domini: benedicite
in aquis, Domini: & omnia quae moventur
voluntate caeli Domini.

Benedicite omnes bestias & pecora Domini:
no: benedicite filii hominum Domini.

Il exultet Israel Domini: laudet & su
perexaltet eum in facula.

Benedicite sacerdotes Domini Domini:
benedicite servi Domini Domini.

Il exultet spiritus & anima iustorum Dó
mino: benedicite sancti & humiles corde
Domini.

Benedicite Anania, Azaria, Misael Domini:
no: laudate & superexaltate eum in facula.

Benedicite Patrem & Filium cum sancto
Spiritu: laudemus & superexaltemus
eum in facula.

Benedictus es Domine in firmamento caeli:
& laudabilis, & gloriosus, & superexaltatus
in facula.

Hic non dicitur, Glória Patri, neque
Amen, in aliis Cantibus deum.

Tempore Paschali, Antiphona. Surrexit
Christus de sepulchro, qui liberavit tres pue
ros de camino ignis adentis, alleluia.

Antiphona. Alleluia.

Per Annum, Antiphona. Tres pueri
iusti regis in fornacem missi sunt, non
omnes flammam ignis, dicentes: Benedi
ctus Deus.

Antiphona. Alleluia.

Psalms 148.

Laudate Dominum de caelis: laudate
eum in excelsis.

Laudate eum omnes Angeli eius: laudate
eum omnes virtutes eius.

Laudate eum sol & luna: laudate eum
omnes stelle & lunae.

Laudate eum caeli caelorum: & aquae
omnes quae super caelos sunt, laudent
nomen Domini.

Ipsi ipse dixit, & facta sunt: ipse man
davit, & creata sunt.

Ignis, grando, nix, glacies, spiritus procellarum:
in aeternum, & in saeculum saeculi:
praeceptum posuit, & non praeerit.
Et omnes abyssi.

Ignis, grando, nix, glacies, spiritus procellarum:
in aeternum, & in saeculum saeculi:
praeceptum posuit, & non praeerit.
Et omnes abyssi.

Ignis, grando, nix, glacies, spiritus procellarum:
in aeternum, & in saeculum saeculi:
praeceptum posuit, & non praeerit.
Et omnes abyssi.

Domínica ad Laudes

Bea, & universa creatura: serpentes, &
volucres pennatae.

Reges terrae, & omnes populi: principes,
& omnes iudices terrae.

Ivenes, & virgines: senes cum junioribus
laudent nomen Domini: quia exal
tatum est nomen eius solus.

Confiteo tui super caelum & terram:
& exaltabo cornu populi sui.

Hymnus omnibus sanctis eius: Gloria
Israel, populo appropriati filii.

Hic non dicitur, Glória Patri.

Psalms 149.

Cantate Domino canticum novum:
laus eius in ecclesia sanctorum.

Laudate Israel in eo, qui fecit eum: & filii
suum exultent in rege suo.

Laudent nomen eius in choro: in tympano
& psalterio psallant ei.

Quia beneficentiam est Domino in populo
suo: & exaltabit manifestos in salu
tatem.

Exultabunt sancti in gloria: laudabunt
in cubilibus suis.

Exultationes Dei in gurgite eorum: & gladii
incipient in manibus eorum.

Ad faciendam vindictam in nationibus,
inceptiones in populo.

Ad alligandos reges eorum in convul
sibus: & nobiles eorum in vinculis terrae.

Ite dicant in eis iudicium cordis reipsum:
gloria haec est omnibus sanctis eius.

Hic non dicitur, Glória Patri.

Psalms 150.

Laudate Dominum in sanctis eius: lau
date eum in firmamento virtutis eius.

Laudate eum in virtutibus eius: laudate
eum secundum multitudinem magnitudinis
eius.

Laudate eum in sonu tubae: laudate eum
in psalterio, & cithara.

Laudate eum in tympano, & choro: & organo.

Laudate eum in cymbalis bene sonantibus:
laudate eum in cymbalis tubalantibus:
& omnes spiritus laudet Dominum.

Gloria Patri.

Tempore Paschali, & per Annum, Antiphona
Alleluia, alleluia, alleluia.

Septies Capitulum dicitur in Domini
ca, & in post Epiphaniam usque ad Septuagesimam,
& a Domini in post Pentecostem usque ad Adven
tum.

Capitulum. Antiph. 13

Benedicite, & dicite, & laudate,
& gratiam actus bonae vitae, &
servando Deo vestro in saecula saeculo
rum, Amen, in Deo gratias.

Suo refectio in loco omnium Capitulorum.

Quando ad Nocturnum dicitur Hymnus
Primo die, ad Laudes dicitur sequens
Hymnus.

Terme terram Caelorum,
Nocturni dicitur per regem,
Et temporis dicitur tempora.

Ut allelus salubrum.

Nocturni lux vultibus.

A nocte nocturni dicitur.

Prope dicitur iam sonat.

Juliusque solis dicitur.

Hoc exortum laudet.

Solus pelum caligat.

Hoc cernis Evitatum colores.

Viam nocturni dicitur.

Hoc nauta vites colligit.

Panisque melleum dicitur.

Hoc, ipsa terra exultat.

Cantate, & colorem dicitur.

Surgimus ergo dicitur.

Gallus jacentes exortat.

Et formolentis inceptat.

Gallus regem arguit.

Gallo canente ipse dicitur.

Agrus salus refectio dicitur.

Micro laetitia dicitur.

Lapis solis reverentia.

Est laborans reipare.

Et nos videndo exortat.

Si respicit, labes cadunt.

Ferisque culpa dicitur.

In sua refectio dicitur.

Meritum iocundum dicitur.

Te nostra vox premium sonat.

Et vox solvamus eia.

Deo Patri sit gloria.

Essulque solis Filio.

Cum Spiritu Paraclitico.

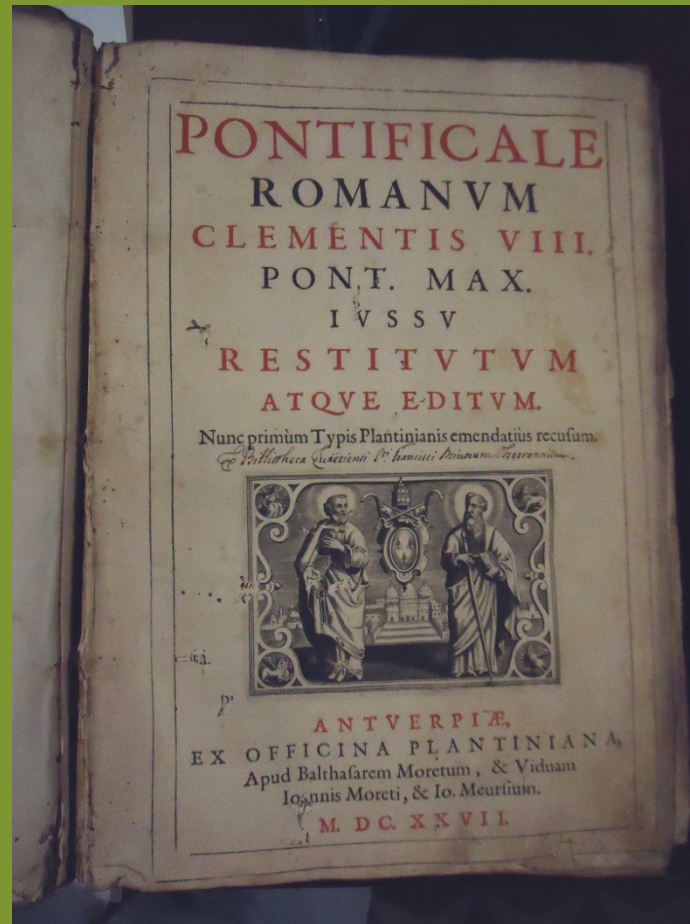
Nunc, & per omne saeculum.

Amen.

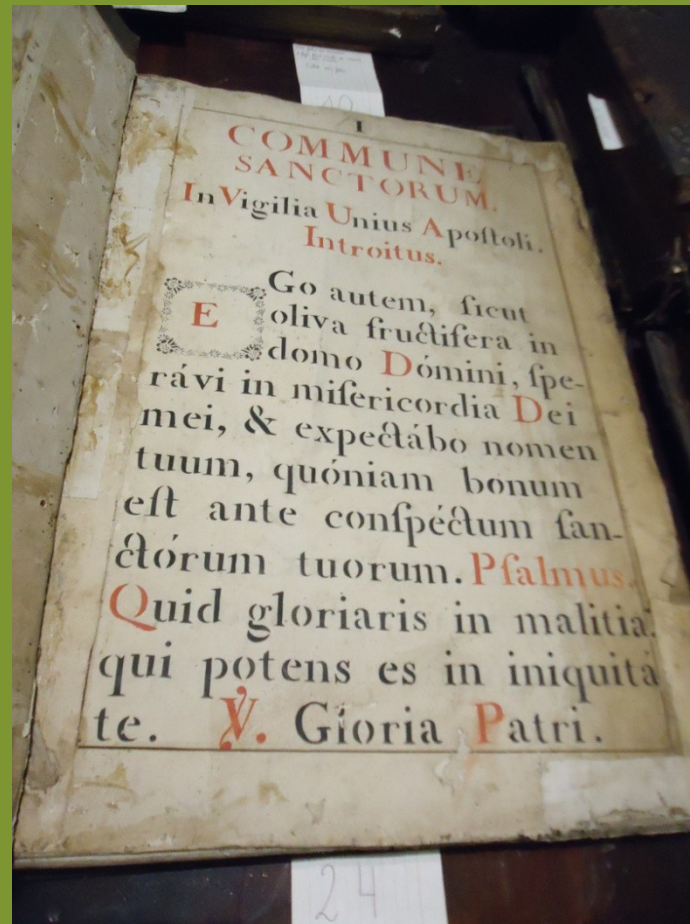
Per Annum, & Dominus regnavit, dicitur
inducte, & praeceperit se vinitum.

A Septuagesima usque ad Quadragesimam,
& Dominus refugium factus es nobis, & a generatione, & progente.

Libros Litúrgicos: Pontifical



Tomo manuscrito de Gradual: Común de los Santos.
Tapas de madera forradas en cuero 55 x 40 cm; folios de
papel. Texto aplicado con plantilla. Sin Música.



Antifonario



Antifonario



Breviarios y Antifonarios del Fondo Antiguo Franciscano



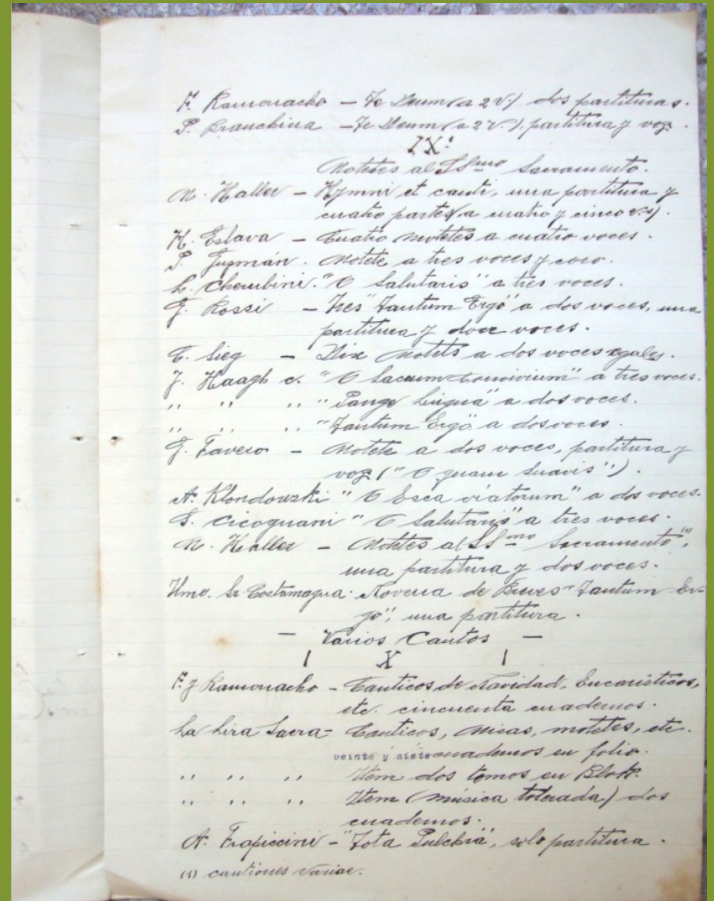
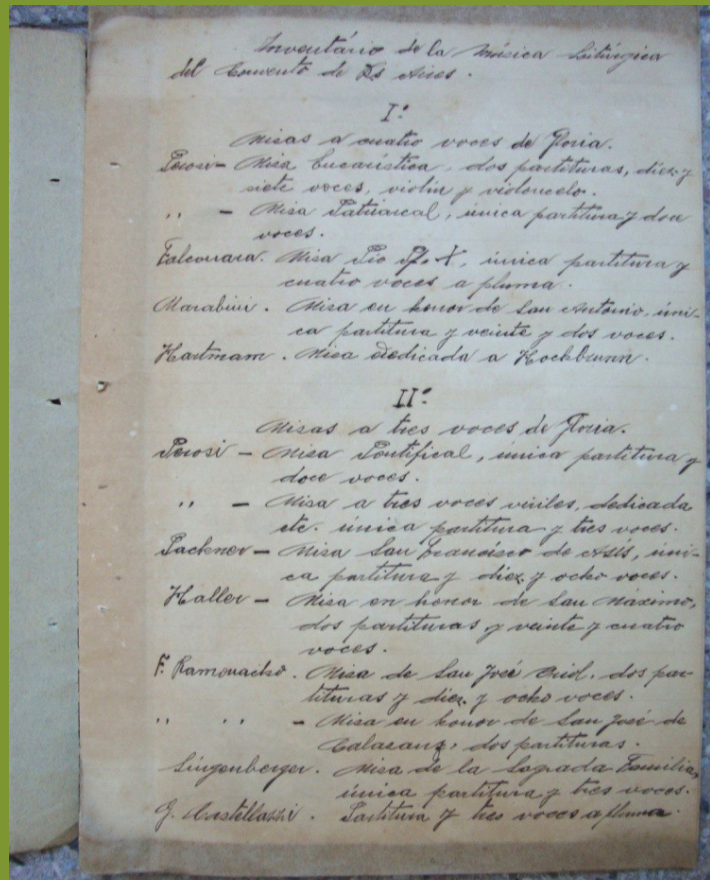
Coro de la Basílica con Facistol



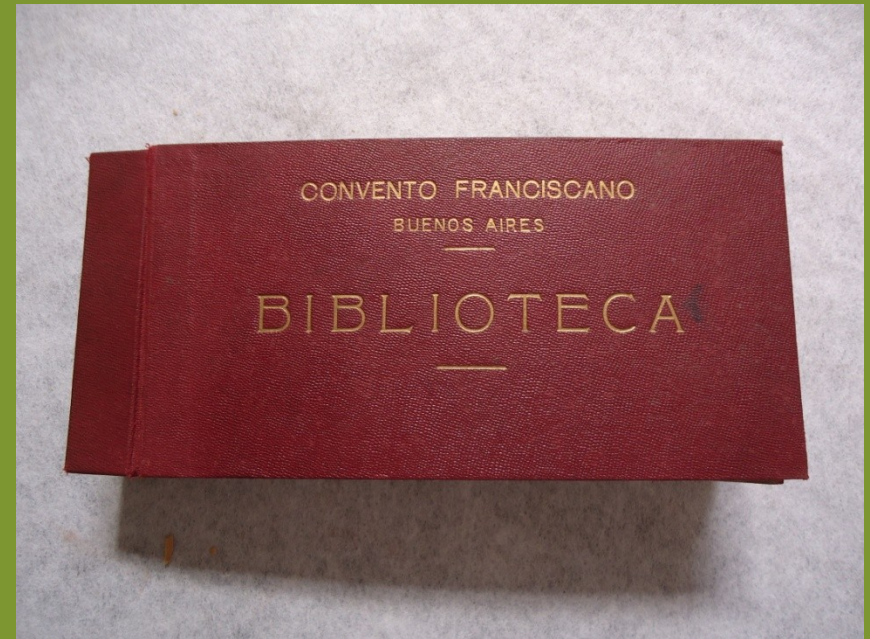
El Inventario de Música Litúrgica se divide en las siguientes secciones:

- I° Misas a cuatro voces de Gloria
- II° Misas a tres voces de Gloria
- III° Misas a dos voces de Gloria
- IV° Misas a una voz de Gloria
- V° Misas de Requiem
- VI° (Vísperas)
- VII° (Letanías)
- VIII° (Te Deum)
- IX° Motetes al Santísimo Sacramento
- X° Varios Cantos
- XI° Canto Gregoriano
- XII° Corales para facistol
- Música Prohibida

Ejemplos de las páginas del Inventario de Música



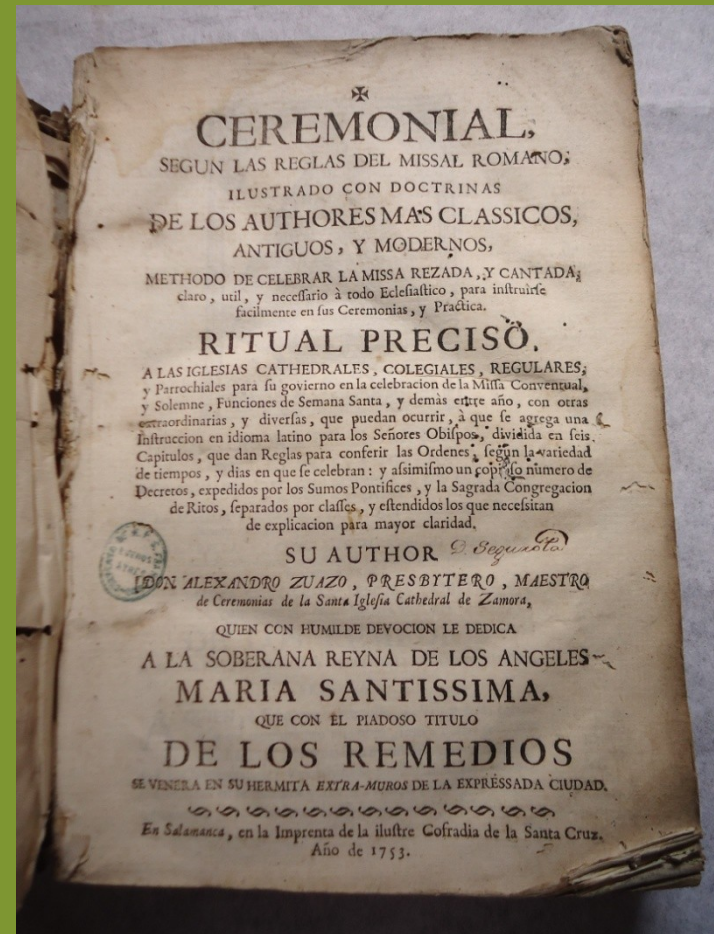
Un volumen del Catálogo sobre Música



Ceremonial, editado en Salamanca en el año 1753

BIBLIOTECA
CONVENTO FRANCISCANO
BUENOS AIRES

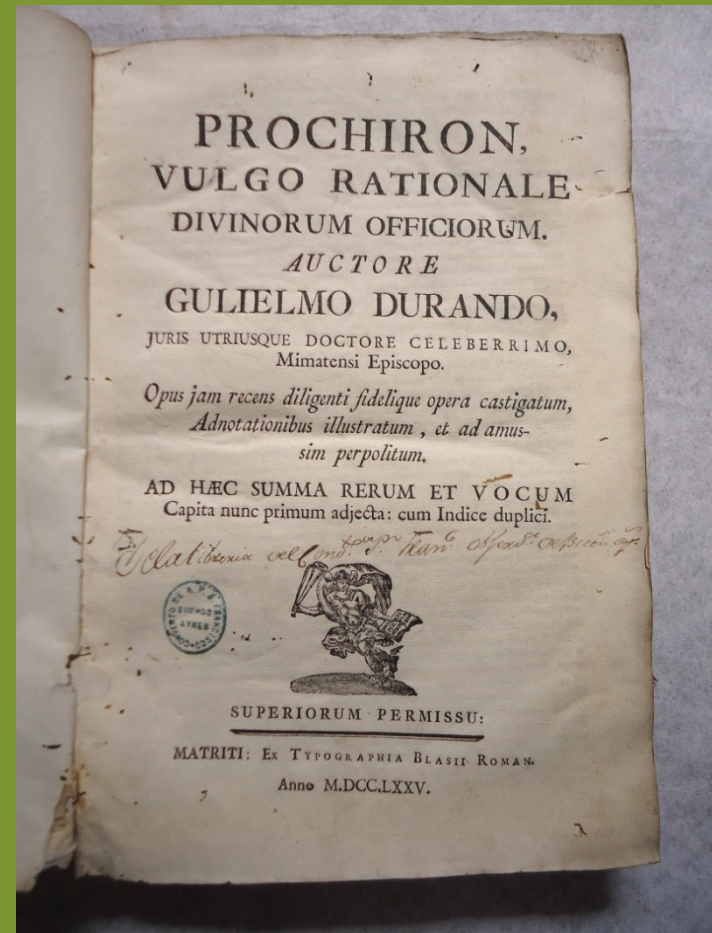
PUBLICACION	
Sección	<i>Sag. Liturgia</i>
Núm. y tabla del estante	<i>14-1-a</i>
Autor	<i>Alexandro Zuazo</i>
Título de la obra	<i>Ceremonial</i>
Editada en	<i>Salamanca</i>
Editor	
Año de la edición	<i>1753</i>
Volumen	<i>1</i>
Tomo	<i>1</i>



Prochiron, editado en Roma en el año 1775

BIBLIOTECA
CONVENTO FRANCISCANO
BUENOS AIRES

DESCRIPCION	
Sección	<i>Sac Liturgia</i>
Núm. y tabla del estante	<i>16-1-a</i>
Autor	<i>Guilielmo Durando Prochiron</i>
Título de la obra	
Editada en	<i>Matriti</i>
Editor	<i>Roman</i>
Año de la edición	<i>1775</i>
Volumen	<i>1</i> Tomo <i>1</i>

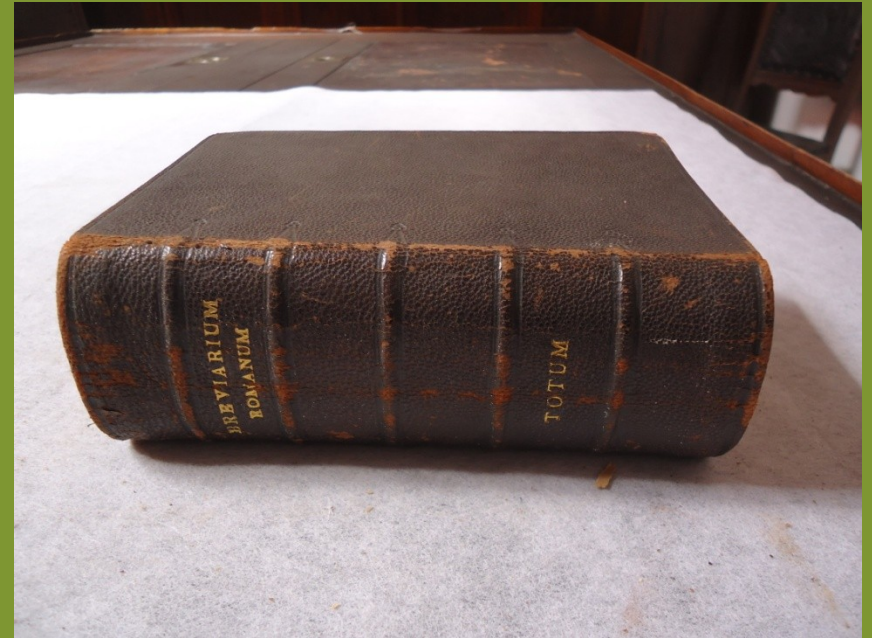


Breviarum romanum, editado en Denain en 1868

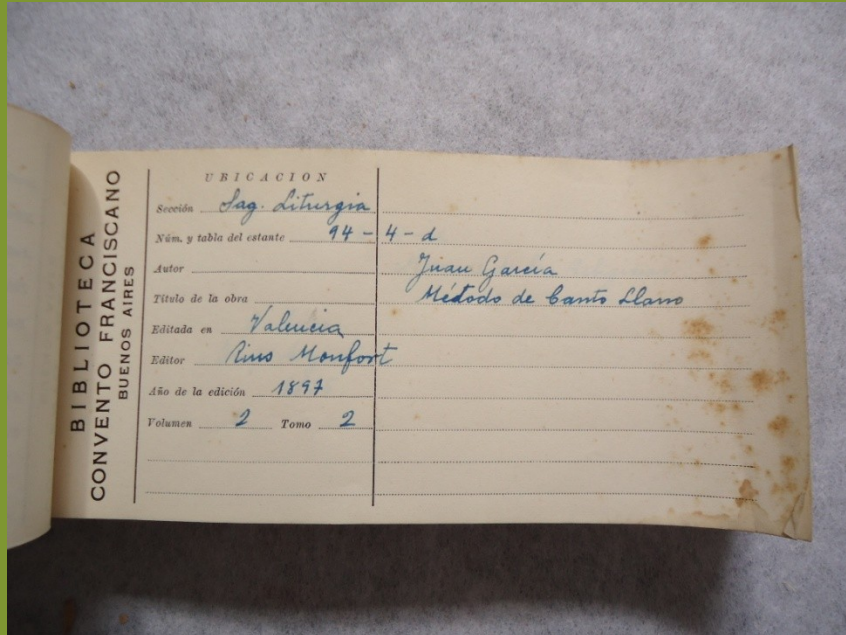
BIBLIOTECA
CONVENTO FRANCISCANO
BUENOS AIRES

UBICACION

Sección	<i>Sag. Liturgia</i>
Núm. y tabla del estante	<i>218-b-f</i>
Autor	
Título de la obra	<i>Breviarum Romanum</i>
Editada en	<i>Mechlinia</i>
Editor	<i>Denain</i>
Año de la edición	<i>1868</i>
Volumen	<i>1</i>
Tomo	<i>1</i>



Método de Canto llano, editado en Rins Monfort en el año 1897



Trabajo de conservación

Colección de papeles de música y partituras del Fondo Antiguo Franciscano



Colección de papeles de música y partituras del Fondo Antiguo Franciscano



Colección de papeles de música y partituras del Fondo Antiguo Franciscano



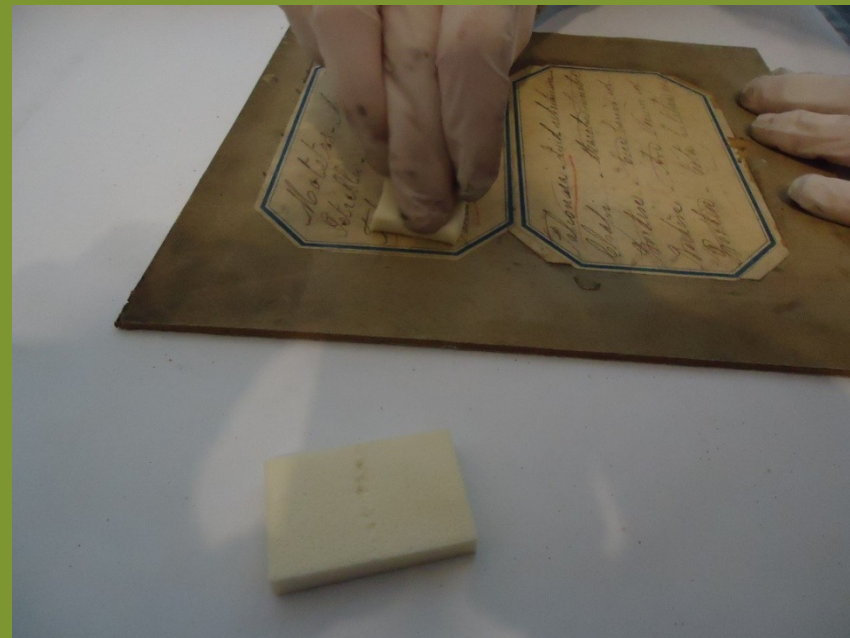
Papeles de Música



Marianela y Adriana, alumnas de la UMSA, realizando su práctica profesional. Limpieza mecánica de los papeles de música.



Rescatando los rótulos de las antiguas carpetas, contenedoras de los papeles de música



Los papeles de música se envuelven en friselina, una vez limpios



Se preparan las carpetas con Foam Board



Adriana y Marianela intercambiando opiniones sobre el trabajo de conservación



Josefina durante la limpieza mecánica



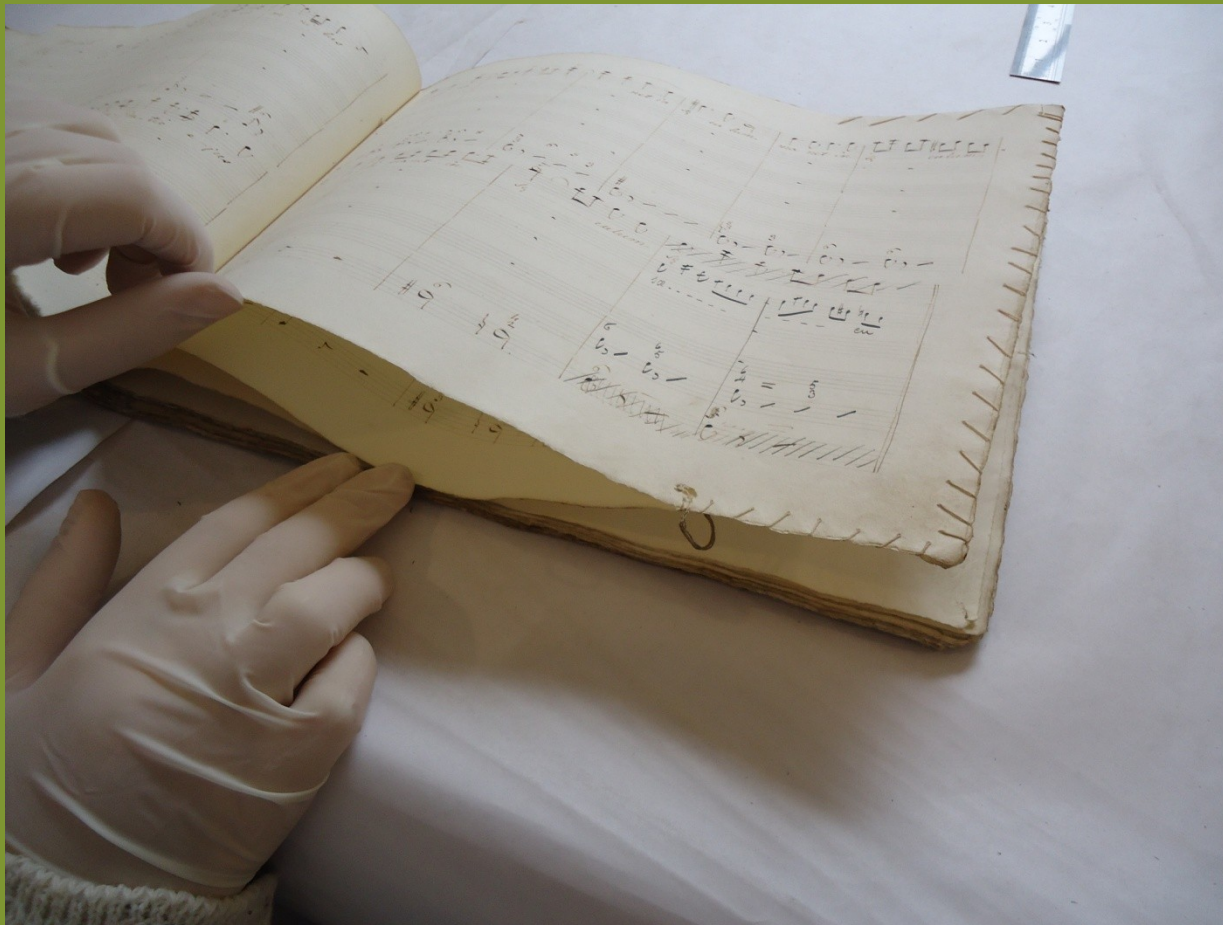
Josefina trabajando con los papeles de música



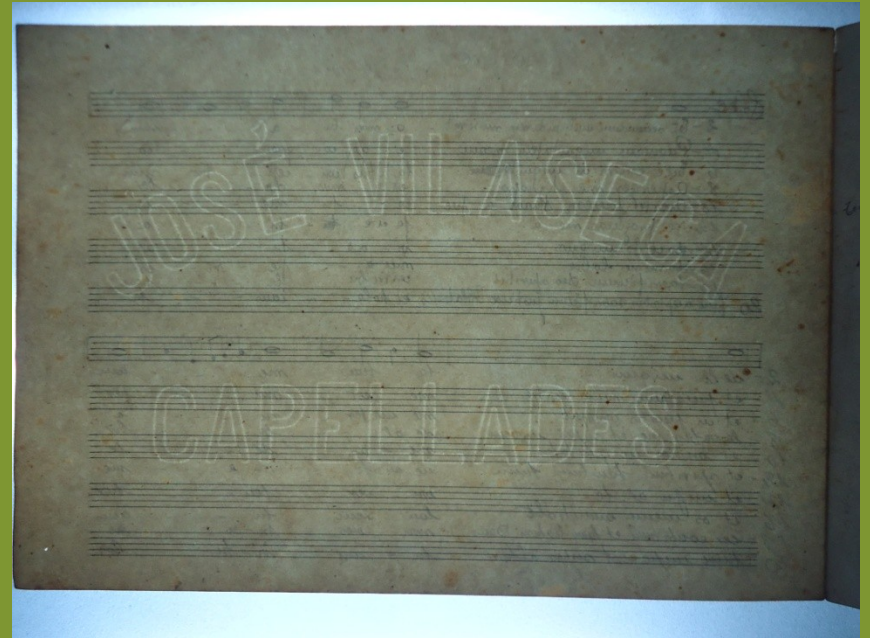
Marianela restaurando de una de las hojas



Ante un error, se cocían la hojas, no se pegaban



Filigranas



Sellos de agua: *Ricordi 3 1898*



Iniciales del Director: MPM

Martín Martínez



Maestro Martín Martínez



Fué precedida de un novenario con rosario y letanías cantadas por los niños del colegio franciscano y con pláticas á cargo de los P. P. de la comunidad.

El dia 3, á las 6 1/2 p. m. se cantaron las solemnes vísperas de los maestros Capocci, Clementi y Meluzzi, oficiadas por la V. Comunidad Dominicana, y dirigidas por el maestro Martín Martínez.

El dia 4 á los 7 1/2 a. m. el Ilmo. y Rmo. Arzobispo, Sr. Castellanos, celebró la misa de comunión y distribuyó el pan de los ángeles á cerca de mil personas, ayudado de otro sa-

Técnica Litográfica



Detalle de un aguafuerte



Detalle de un broche de bronce



Adriana, realizando la limpieza mecánica de los libros litúrgicos



David, alumno de la UMSA, realizando su práctica profesional



Graciela realizando la limpieza mecánica de un Antifonario



Colección de papeles de música y partituras en nuevas carpetas de conservación



Colección de papeles de música y partituras en nuevas carpetas de conservación





Muchas Gracias
¡Paz y Bien!